

# **C**ONCERT du Vendredi 18 AOUT 2023 à 21H

Basilique Sainte-Marie-Madeleine de Vézelay

## **Chant Chrétien Antique** **Dans la grande résonance de l'abbatiale** **IVème - XI ème siècles**

**IEGOR REZNIKOFF & un ensemble de l'Ecole de Louange**

*L'association Convergences propose ce concert et le stage qui lui est associé depuis août 1994. C'est donc cette année sa 30 ème édition. Nous sommes fiers et heureux d'avoir ainsi pu contribuer, grâce à Iégor Reznikoff, à une prise de conscience de l'exceptionnelle qualité du patrimoine sonore de la basilique de Vézelay, conçue pour être magnifiée par sa plus belle parure : la résonance sonore...Que chacun en fasse l'expérience ce soir...et que dans le silence de la nuit, cette résonance vous comble de grâces et de bienfaits !*

Les chants du répertoire appelé « grégorien » au 19<sup>ème</sup> siècle sont en fait essentiellement des chants de la tradition des Gaules chrétiennes formés du 4<sup>ème</sup> au 6<sup>ème</sup> siècles, fixés au 8<sup>ème</sup> et notés du 9<sup>ème</sup> au 11<sup>ème</sup> siècles. Ces chants retrouvent leur instrument idéal en la basilique sainte Marie Madeleine de Vézelay. L'interprète, **Iégor Reznikoff**, se consacre depuis des années au grand répertoire de chant antique chrétien.

Le concert a lieu sans entracte ni interruption. La basilique n'est éclairée que par quelques chandelles, afin de favoriser pour les auditeurs l'écoute "contemplative" et d'éveiller en eux l'esprit de la louange, en leur offrant la vision nocturne dépouillée de tout artifice lumineux d'un édifice dont les voûtes ont été conçues par des maîtres d'œuvre maîtrisant parfaitement cette résonance et ses effets sur l'être humain.

Ce concert, loin du bruit et de l'agitation du monde, est pour l'auditoire une invitation à découvrir l'écoute subtile, à expérimenter la résonance sonore dans le corps, à percevoir finement les vibrations, à écouter les sons harmoniques, et, donc, à développer la conscience sonore.

**Merci de ne pas rompre la résonance par des applaudissements et de conserver le silence à la fin du concert.**

**CHANT CHRETIEN ANTIQUE**  
**IVe - XIe siècles**

Dans la grande résonance romane de la basilique de Vézelay



**Iégor Reznikoff**

&

**Un ensemble de l'Ecole de Louange**

**Sanctus** **Sanctus, Dominus Deus Sabaoth. Pleni sunt caeli et terra Gloria tua ...**

*Saint, saint le Seigneur, Dieu des Forces célestes. Le ciel et la terre sont remplis de Ta gloire...*

**Alleluia (Saint Martin)**

**Martinus Abrahae sinu letus excipitur, Martinus hic pauper et modicus, dives caelum ingreditur hymnis caelestibus honoratur.**

*Martin est rentré joyeux dans le sein d'Abraham, Martin pauvre et modeste est entré au ciel, riche et honoré des hymnes célestes.*

**Antienne (Jn, 1,23)**

**Vox clamantis in deserto, parate vias Domini, rectas facite semitas Dei nostri.**

*Une voix clame dans le désert : préparez les voies du Seigneur, tracez bien droit les chemins de notre Dieu.*

**Alleluia (St Laurent, St Bernard, 10 et 20 août)**

**Beatus vir qui timet Dominum, in mandatis ejus cupit nimis.**

*Bienheureux l'homme qui craint le Seigneur, et se réjouit dans ses commandements.*

**Alleluia (Assomption)**

**Assumpta est Maria in caelum, gaudet exercitus angelorum.**

*En son Assomption, Marie est montée au ciel, les forces angéliques se réjouissent.*

**Antienne (Lc, 1,28-35)**

**Ave Maria, gratia plena, Dominus tecum, benedicta tu in mulieribus, alleluia. Et benedictus fructus ventris tui, alleluia.**

*Salut Marie, pleine de grâce, le Seigneur est avec toi, tu es bénie entre toutes les femmes, alléluia. Et le fruit de tes entrailles est béni, alléluia.*

**Alleluia (Lc, 1,46, en l'honneur de Ste Hélène, Impératrice, 18 août)**

**Magnificat anima mea Dominum et exultabit spiritus meus in Deo salutari meo.**

*Mon âme magnifie le Seigneur, exulte mon esprit en Dieu, mon sauveur.*

Ce dernier chant sera développé dans la résonance de l'église, par *Le Grand Magnificat*, création de Iégor Reznikoff, maître de la résonance romane, dans l'esprit de la grande louange chrétienne antique.

**Basilique Ste Marie-Madeleine de Vézelay/Vendredi 18 août 2023**



## Discographie de Iégor Reznikoff

ALLELUIAS ET OFFERTOIRES DES GAULES

Harmonia Mundi, **épuisé**

LE CHANT DE VEZELAY /1

Le vase de Parfum, Studio SM, **épuisé**

LE CHANT DE VEZELAY / 2

Marie-Madeleine au tombeau, Studio SM, **épuisé**

LE CHANT DU THORONET, Bayard Musique, disponible

LE CHANT DE FONTENAY. Studio SM, **épuisé**

LE CHANT DU MONT SAINT-MICHEL, Bayard Musique, disponible

**LE CHANT DE VEZELAY, fusion des vol 1 et 2 sans la Cantate à Marie-Madeleine, Bayard Musique**

En vente à la sortie du concert et en permanence à la

Librairie **L'Or des Etoiles**

29 rue Saint-Etienne 89450 Vézelay

00 33 (0)3 86 33 30 06

[librairie@ordesetoiles.fr](mailto:librairie@ordesetoiles.fr) [www.ordesetoiles.fr](http://www.ordesetoiles.fr)

**Un stage de travail sur la résonance sonore dans le corps,**  
animé par Iégor Reznikoff, a lieu à Vézelay chaque année en août.  
Pour toute information sur les prochains stages et sur nos autres  
propositions ...

[www.convergences-vezelay.com](http://www.convergences-vezelay.com) ou 03 86 33 30 06

## À propos de Convergences

Nos activités : conférences, séminaires, ateliers, stages, voyages, promenades à thème, soirées littérature et vin peuvent être programmées tout au long de l'année... Faire honneur à la liberté de l'esprit est notre ambition, sur la colline du Scorpion dédiée depuis toujours à la liberté.

[www.convergences-vezelay.com](http://www.convergences-vezelay.com)

[convergences.vezelay@ordesetoiles.fr](mailto:convergences.vezelay@ordesetoiles.fr)

Association CONVERGENCES / C/o Librairie L'OR DES ETOILES

29 rue Saint-Etienne 89450 Vézelay / Téléphone 03 86 33 30 06

*« ...Aussi le chant peut-il transmettre et induire de tels états, en particulier il a une puissance de conversion. Une interprétation du chant qui se voudrait aujourd'hui authentique doit s'appuyer sur cette conception antique fondamentale de l'art sacré. Au temps où le grand Chant était ainsi compris et pratiqué, le christianisme se diffusait de façon irrésistible par la parole d'Amour du Christ mais aussi par la beauté des liturgies dont cette parole était vêtue. »*

Iégor Reznikoff, extrait de l'article L'antique chant chrétien occidental,  
Encyclopaedia Universalis



*Tout ce qui monte converge*  
Pierre Teilhard de Chardin